

# 船舶载运污染危害性货物申报单

## Declaration Form For Hazardous Goods Carried By Ships

(散装液体物质)

(Bulk Liquids)

船名: **XXXX** 国籍: **中国**  进港 始发港: **南京** 抵港时间: **XXXX.XX.XX**  
 Ship's name: \_\_\_\_\_ Nationality: \_\_\_\_\_ Berthing Port of Departure: \_\_\_\_\_ Time of Arrival: \_\_\_\_\_  
 所有人: **XXXX** 航次: **1400W**  出港 作业泊位: **XXXX** 装货时间: **XXXX.XX.XX**  
 Owner: \_\_\_\_\_ Voyage No: \_\_\_\_\_ Departure Berth: \_\_\_\_\_ Time of Loading: \_\_\_\_\_

货物正确运输名称 Proper Shipping Name of The Goods	种类/性质 Category/property	危规编号 UN No.	数量 Quantity	液货舱编号 Number of tanks	液舱惰化 (是/否) Tank inerting (yes/no)	装卸货物温度(°C) Cargo Handling Temperature(°C)	装/卸货港 Port of Loading/Discharging	备注 Remarks
500#燃料油	成品油	126 8	3000	5#	否	34	南京/张家港	

本轮液舱中存有下列压载水/污水:

The ballast/bilge water remained in tanks on board:

舱室编号 Tank No.	水质种类 kinds of water	数量 Quantity	注明该舱室为专用/清洁压载舱或液货舱 Indicating whether the tank is segregated/clean ballast tank or cargo tank	备注 Remarks
无				

本轮准备在港口进行下述作业, 并将按规定另行申请:

This ship plans to carry out the following operation(s) in port and application will be submitted separately according to the relevant provisions:

- |  |   |
|--|---|
| 1. 清洗液货舱作业 (水洗) <input type="checkbox"/> 是 / <input checked="" type="checkbox"/> 否<br>tank washing (water wash) Yes No<br>3. 原油洗舱 <input type="checkbox"/> 是 / <input checked="" type="checkbox"/> 否<br>crude oil washing Yes No<br>5. 向港口接收设施排放含油/有害物质的洗舱水/混合物、预计 <u>0.2</u> 吨 (M <sup>3</sup> )<br>disposal of tank washing water/ water containing harmful substances/mixtures into port reception facilities, estimated quantity <u>0.2</u> tons (M <sup>3</sup> ) | 2. 使用清洁剂/添加剂洗舱 <input type="checkbox"/> 是 / <input checked="" type="checkbox"/> 否<br>tank washing by detergent / additives Yes No<br>4. 驱气作业 <input type="checkbox"/> 是 / <input checked="" type="checkbox"/> 否<br>gas freeing Yes No |
|--|---|

兹声明本轮装载货物安全与防污染证书及文书齐备, 船舶构造、设备与布置具备装载上述货物的适装条件并情况正常, 货物资料齐全, 申报内容正确无误。 This is to declare that this ship's certificates concerning safe transportation and pollution Prevention are all valid and complete; the ship's construction, equipment and arrangements are in good condition and meet the requirements of fitness for carrying the above declared goods; the documentation of goods is complete and the declaration is true and correct.  附送以下单证、资料: The following document(s) and information are submitted in addition: 船长/申报人员: <b>张三</b> 船舶/代理人 (盖章) Master/declarer: _____ Ship / Agent (Seal) 船长证书编号/申报人员培训备案编号: <b>XXXXXX</b> 日期: <b>XXXX.XX.XX</b> Certificate No: _____ Date: _____	主管机关签证栏 Remarks by the Administration
--	--

紧急联系人姓名、电话、传真、电子邮箱: **张三 138XXXXXXXX**

Emergency Contact Person's Name, Tel, Fax and E-mail :

此申报单一式三份, 其中两份申报人留持和分送港口作业部门, 一份留主管机关存查。

This declaration should be made in triplicate, one is kept by the Administration for file, and two for the declarer and port operator respectively.